

31997D0292

19.2.1997

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 48/13

ID-DEĊIŻJONI Nru 292/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tad-19 ta' Diċembru 1996****dwar iż-żamma tal-liġijiet nazzjonali li jipprojibixxu l-użu ta' ċerti addittivi fil-produzzjoni ta' ċerti oġġetti ta' l-ikel speċifiċi**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100a tiegħu,

Wara li kkunsidraw id-Direttiva tal-Kunsill 89/107/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' l-addittivi ma' l-ikel għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel maħsuba għall-konsum mill-bniedem ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3a tagħha,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ⁽²⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Filwaqt li jaġixxu bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 189 b tat-Trattat ⁽⁴⁾,

Billi r-regoli dwar l-armonizzazzjoni ta' l-addittivi m'għandhomx jaffettwaw l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet fis-sehh fl-Istati Membri fl-1 ta' Jannar 1992 li jipprojibixxu l-użu ta' ċerti addittivi f'ċerti oġġetti speċifiċi ta' l-ikel ikkunsidrati bħala tradizzjonali u prodotti fit-territorju tagħhom;

Billi l-lista ta' l-oġġetti ta' l-ikel ikkunsidrati bħala tradizzjonali għandha titfassal fuq il-bażi tan-notifiki mibgħuta mill-Istati Membri lill-Kummissjoni qabel l-1 ta' Lulju 1994; billi, madanakollu, iridu jiġu kkunsidrati n-notifiki mibgħuta mill-Istati Membri godda wara din id-data;

Billi, madanakollu, l-iskop ġenerali ta' din id-Deciżjoni mhux li tiddefenixxi l-karattru tradizzjonali ta' l-oġġetti ta' l-ikel; billi, b'mod partikolari, il-karattru tradizzjonali ma jiġix stabbilit sempliċement bi projibizzjoni dwar l-użu ta' l-addittivi f'dawn il-prodotti;

Billi, madanakollu, għandu jitqies kemm hija sinifikanti l-projibizzjoni legali fis-sehh fl-1 ta' Jannar 1992 dwar l-użu ta' ċerti kategoriji ta' addittivi fil-prattiċi ġenerali tal-produzzjoni ta' l-oġġetti ta' l-ikel; billi għandhom jinżammu l-karatteristiċi partikolari ta' ċerti metodi tal-produzzjoni; billi għandha titqies il-prattika ġusta fl-operazzjonijiet kummerċjali li jinvolvu dawn il-prodotti u ta' l-interessi tal-konsumaturi qabel ma tista' tingħata l-awtorizzazzjoni sabiex tinżamm il-projibizzjoni dwar l-użu ta' ċerti kategoriji ta' addittivi;

Billi d-denominazzjoni ta' prodott bħala prodott tradizzjonali li għalih Stat Membru jista' jżomm il-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu trid tkun mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti (KEE) Nru 2081/92 ⁽⁵⁾ u (KEE) Nru 2082/92 ⁽⁶⁾ dwar id-denominazzjoni ta' l-orijini u dwar iċ-ċertifikati tal-karattru speċifiku rispettivament;

Billi d-Direttiva 89/107/KEE u d-direttivi speċifiċi jawtorizzaw biss l-addittivi li ma jagħmlux hsara lis-saħħa tal-bniedem; billi l-protezzjoni tas-saħħa pubblika ma tistax għalhekk tkun kriterju li jiggarrantixxi l-projibizzjoni ta' l-użu ta' ċerti addittivi f'ċerti oġġetti ta' l-ikel speċifiċi kkunsidrati bħala tradizzjonali;

Billi, fil-prinċipju, il-projibizzjoni ta' l-użu ta' ċerti addittivi m'għandhiex twassal għad-diskriminazzjoni rigward l-addittivi l-oħra li jappartjenu għall-istess kategorija kif riferit fl-Anness I mad-Direttiva 89/107/KEE u għalhekk m'għandhiex taffettwa l-armonizzazzjoni Komunitarja;

Billi, fl-interess tat-trasparenza, għandhom jiġu identifikati l-projibizzjonijiet dwar l-użu ta' ċerti kategoriji ta' addittivi f'ċerti kategoriji ta' oġġetti ta' l-ikel li l-Istati Membri jistgħu jżommu b'deroga mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 89/107/KEE u mid-Direttivi speċifiċi 94/35/KE ⁽⁷⁾, 94/36/KE ⁽⁸⁾ u 95/2/KE ⁽⁹⁾;

Billi l-libertà ta' stabbiliment u dwar il-moviment liberu ta' merkanzija m'għandhomx jitqieghdu f'perikolu jew mill-awtorizzazzjoni għaż-żamma tal-liġijiet nazzjonali jew għal kull regolament dwar it-tikkettjar sabiex jiddistingwu dawn il-prodotti minn oġġetti simili ta' l-ikel; billi għalhekk iridu jinżammu l-moviment liberu u t-tqeghid fil-fabbrikazzjoni tas-suq fl-Istati Membri kollha ta' oġġetti simili ta' l-ikel ikkunsidrati bħala tradizzjonali jew mhux tradizzjonali, skond id-dispożizzjonijiet tat-Trattat,

⁽¹⁾ ĠU L 40, tal-11.2.1989, p. 27. Direttiva kif emendata mid-Direttiva 94/34/KE (ĠU L 237, ta' l-10.9.1994, p. 1).

⁽²⁾ ĠU C 134, ta' l-1.6.1995, p. 20 u ĠU C 186, tas-26.6.1996, p. 7.

⁽³⁾ ĠU C 301, tat-13.11.1995, p. 43.

⁽⁴⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew mogħtija fis-16 ta' Jannar 1996 (ĠU C 32, tal-5.2.1996, p. 21.) pożizzjoni komuni tal-Kunsill tat-18 ta' Gunju 1996 (ĠU C 315, ta' l-24.10.1996, p. 18.) u d-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 1996 (ĠU C 347, tat-18.11.1996). Id-Deciżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 1996.

⁽⁵⁾ ĠU L 208, ta' l-24.7.1992, p. 1. Regolament kif emendat bl-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1994.

⁽⁶⁾ ĠU L 208, ta' l-24.7.1992, p. 9. Regolament kif emendat bl-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1994.

⁽⁷⁾ ĠU L 237, ta' l-10.9.1994, p. 3.

⁽⁸⁾ ĠU L 237, ta' l-10.9.1994, p. 13.

⁽⁹⁾ ĠU L 61, tat-18.3.1995, p. 1.

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

*L-Artikolu 2**L-Artikolu 1*

Skond l-Artikolu 3a tad-Direttiva 89/107/KEE u skond il-kondizzjonijiet speċifikati fih, l-Istati Membri elenkati fl-Anness huma hawnhekk awtorizzati li jżommu fil-leġislazzjoni tagħhom il-projbizzjoni dwar l-użu ta' ċerti kategoriji ta' addittivi fil-produzzjoni ta' l-oġġetti ta' l-ikel elenkati f'dan l-Anness.

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi applikata mingħajr preġudizzju għar-Regolamenti (KEE) Nru 2081/92 u (KEE) Nru 2082/92.

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fid-19 ta' Diċembru 1996.

*Għall-Parlament Ewropew**Il-President*

K. HÄNSCH

*Għall-Kunsill**Il-President*

S. BARRETT

L-ANNEX

IL-PRODOTTI LI GHALIHOM L-ISTATI MEMBRI KKONĊERNATI JISTGHU JŽOMMU L-PROJIBIZZJONI TA' CERTI KATEGORIJI TA' ADDITTIVI

L-Istat Membru	L-Ogġetti ta' l-ikel	Il-Kategoriji ta' l-addittivi li jistghu jibqgħu jiġu ristretti
Il-Ġermanja	Il-Birra tradizzjonali Ġermaniża (<i>"Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut"</i>)	Kollha għajr il-gassijiet propellanti
Il-Greċja	Il- <i>"Feta"</i>	Kollha
Franza	Il-Hobż tradizzjonali Franciż	Kollu
Franza	It-Tartufi tradizzjonali Franciżi ppriservati	Kollha
Franza	Il-Bebbux tradizzjonali Franciż ippriservat	Kollha
Franza	Il-Priservijiet mill-wiżż u l-papri tradizzjonali Franciżi (<i>"confit"</i>)	Kollha
L-Awstrija	Il- <i>"Bergkäse"</i> tradizzjonali Awstrijaka	Kollha għajr il-priservijiet
Il-Finlandja	Il- <i>"Mämmi"</i> tradizzjonali Finlandiż	Kollu għajr il-priservijiet
L-Isvezja Il-Finlandja	Il-Ġuleppi tal-frott tradizzjonali Svediżi u Finlandiżi	Il-Kuluri
Id-Danimarka	Il- <i>"Kødboller"</i> tradizzjonali Daniż	Il-Priservijiet u l-kuluri
Id-Danimarka	Il- <i>"Leverpostej"</i> tradizzjonali Daniż	Il-Priservijiet (ta' xorta oħra mill-aċidu sorbiku) u l-kuluri
Spanja	Il- <i>"Lomo embuchado"</i> tradizzjonali Spanjol	Kollu għajr il-priservijiet u l-antiossidanti
L-Italja	Is- <i>"Salame cacciatore"</i> tradizzjonali Taljan	Kollu għajr il-priservijiet, l-antiossidanti, l-oġġetti li jtejbu t-toghma u l-gassijiet għall-ippakkjar
L-Italja	Il- <i>"Mortadella"</i> tradizzjonali Taljana	Kollha għajr għall-priservijiet, l-antiossidanti, l-aġenti għall-aġġustament tal-pH, l-oġġetti li jtejbu t-toghma, l-istabilizzanti, u l-gass għall-ippakkjar
L-Italja	Il- <i>"Cotechino e zampone"</i> tradizzjonali Taljan	Kollha għajr għall-priservijiet, l-antiossidanti, l-aġenti għall-aġġustament tal-pH, l-oġġetti li jtejbu t-toghma, l-istabilizzanti, u l-gass għall-ippakkjar